



13de  
JAARGANG  
No. 1973

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V. -  
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)  
Abonnement f 2.50 per maand.

# De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.  
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.  
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

WOENSDAG  
7 JULI  
1954



## Guatemala herzielt grondwet en ontnemt stemrecht aan analfabeten

TUKKERS SPORTKRONIEK

### Trappers en Atomic deelden na fraaie wedstrijd de punten

EEN BELOFTE VOOR DE TOEKOMST

De vele bezoekers van de wedstrijd van gisteravond in het Wilhelminastadion hebben kunnen genieten van een fraaie harde strijd tussen de Trappers van Santa Cruz en Atomic. De hele wedstrijd zal er vaart en spanning in de strijd en daar beide ploegen van de eerste tot de laatste minuut gescheiden hebben voor wat zij waard waren, is deze wedstrijd er een geworden welke stimulerend zal werken voor de voetbal-sport.

Toen scheidsrechter Keunen omstreeks kwart over achten het beginsignaal gaf ondernam Atomic de eerste aanval op de Trappersveste waar keeper Werleman en de beide backs B. Geerman en R. Werleman een stevige partij voetbal lieten zien en niet van plan bleken te zijn zich zonder meer gewonnen te geven. Het eerste gevaar voor de Trappers ontstond na 4 minuten toen de Atomicrechtsbuiten hard inschoot en de bal via de lat voor de voeten van de keeper sprong. Het gevaar was geweken daar tevens de scheidsrechter voor buitenspel van Jacobs had gefloten. Enige goede aanvallen van de Trappers, meestal geleid door de rechter-vleugel waar Pena op de rechts-buitenplaats fungeerde, leverden geen succes op daar zowel Werleman als Geerman uitstekend

redding brachten. Bij een snelle aanval van de Trappers in de 29ste minuut kreeg linksbuiten Geerman de bal op ongeveer 40 meter van het Atomicdoel verwijderd aangegeven. Snel speelde hij door de Atomicdefensie om dan met een hard schot keeper J. Sanchez het nakijken te geven. 1-0 voor de Trappers. Toen gingen de mannen van Atomic een poos over tot meer korter spel. Dat bleek niet productief te zijn en de Trappersdefensie kon dan ook gemakkelijker het gevaar keren. Toch kreeg de rechtshalf Fong ongeveer 6 minuten voor het verstrijken van de eerste helft nog een goede kans de gelijkmaker te scoren toen hij na een kort spel door het midden onverwachts de bal vrij kreeg, maar zijn schot ging rakelings over. Atomic bleef (Vervolg op pag. 4)



SCHEIDSRECHTER AL MUTART greep de bron van 't kwaad letterlijk in de kraag, toen een toeschouwer zich op het veld begaf om tegen een beslissing van de scheidsrechter te protesteren.

### Mobilisatie-bevel voor oud-Padvinders

De Commissaris voor Oud Padvinders op Aruba, de Heer J. Casper, of zoals zijn naam in padvinderstermen is „Ouwe“, verzocht ons een Mobilisatie-bevel te publiceren, dat gericht is tot alle oud-padvinders en oud-padvinders.

Zij allen, ook degenen die op 11 Juli a.s. op doorreis op Aruba zijn, worden opgeroepen, deel te nemen aan een belangrijke bijeenkomst op die datum (Zondag) welke des voormiddags om 10.15 uur begint en gehouden wordt in

het Padvinderstrophuis te San Nicolas.

Ook niet geregistreerde oud-leden zijn van harte welkom.

### WITTE SCHAAPE NAAR CURACAO

Het Arubaans Amateurtoneelgezelschap zal op 20 Juli a.s. in het Theater Roxy op Curacao een voorstelling geven van „Het Witte Schape van de Familie“.

### LANDSBEGROTING BINNENKORT IN BEHANDELING

Het voorbereidend werk in verband met het opstellen van de begroting is thans nagenoeg voltooid en verwacht wordt dat de openbare behandeling van de landsbegroting binnen een of twee weken kan beginnen.

### Commentaar op KNVB-besluit tot instellen van gematigd Professionalisme

DEN HAAG - Het A.N.P. heeft zich naar aanleiding van de maatregelen van de KNVB inzake de competitie en het amateurisme voor commentaar tot enkele buitenlandse officials gewend.

De voorzitter van de Zwitserse voetbalbond, Ernst Thommen, achtte het besluit van de KNVB juist en aan de tijdsomstandigheden aangepast. „Belangrijk echter is, hoe de voetbalbond, wanneer het voorstel straks aanvaard wordt, het premiestelsel in toepassing brengt. Ik zou de KNVB gaarne het Zwitserse recept willen aanraden, dat behelst, dat alleen zgn. licentiepelers van de hoogste klassen premies voor wedstrijden en training ontvangen“.

De secretaris - penningmeester van de Deense voetbalbond, Erik Hyldstrup, liet zich verre van geestdriftig uit over de koerswijziging van de Nederlandse voetbalbond. „Wij in de Deense voetbalbond hebben ons er altijd over

verheugd in Nederland een medestander te hebben bij het streven om het amateurisme te handhaven. Wij zouden het dan ook sterk betreuren, wanneer Nederland dit pad verliet en alleen Denemarken, Finland en Noorwegen als enigen in Europa het zuivere amateurisme trouw bleven. Het is teleurstellend, dat de Nederlandse voetbalbond deze stap doet, natuurlijk danig beïnvloed door het vertrek van zoveel spelers naar buitenlandse beroepsclubs, die niet konden worden vervangen.“

De secretaris - penningmeester van de Noorse voetbalbond, Halvorsen, had weinig commentaar. Hij was van mening, dat het geheel beschouwd moest worden als een interne aangelegenheid van de K.N.V.B. „Wanneer het voorstel door de bondsvergadering wordt aanvaard, zal dit geen enkele wijziging brengen in de relaties tussen de Noorse en de Nederlandse voetbalbond.“

### Lading van Don Gilberto werd gelost

Teneinde de lading zoveel mogelijk te beschermen en in tact te houden is gisteren de lading van de Don Gilberto, het Colombiaanse Scheepje gelost. De goederen zijn in verzegelde opslagplaats neergelegd en van een ander is Proces Verbaal opge maakt.

Verder deden zich, voorzover wij kunnen nagaan, geen nieuwe ontwikkelingen voor.

De soldaten gingen gisteren om de beurt een wandelingetje maken door de stad en zijn in afwachting van beslissingen van Colombiaanse zijde over hun terugkeer, vrij te gaan en te staan waar zij wensen. Op eigen verzoek blijven zij echter aan boord logeren.

### Verschenen Stukken

Als bijlagen van de Curacaosche Courant van 2 Juli troffen wij de volgende gedrukte stukken aan:

No. 36-1954. Wijziging van de statuten der N.V. Carabische Bottelarij Maatschappij N.V. Directeuren van deze op Curacao gevestigde N.V. zijn de Heren Dick Capriles en Gaston Henrique Palacios.

No. 37-1954 Wijziging van de statuten van de N.V. Internationale Beleggingsmaatschappij. Directeuren van deze onderneming is de Heer dr. ir. Hubert ter Meulen te Curacao.

Publicatieblad no. 57, houdende goedkeuring van het besluit van het bestuurscollege van het eilandgebied Curacao tot verlening van het recht van erfpacht aan de Staat der Nederlanden op een perceel grond, gelegen op Hato ter grootte van ongeveer 5000 vierkante meter.

Publicatieblad no. 56. Landsbesluit houdende goedkeuring, onverminderd het bepaalde in artikel 97, lid 2 van de E. R. en onverminderd de desbetreffende, in de Nederlandse Antillen geldende privaatrechtelijke regelen, van de verordening op de uitgifte van eigendommen Bovenwindse Eilanden, vastgesteld in de vergadering van de Eilandraad van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden van 8 April 1954.

Publicatieblad no. 54 van 1954 houdende landsverordening van de 19e Mei 1954, regende het Nijverheidsonderwijs in de Nederlandse Antillen, waarmee het oude P. B. 1954 no. 54 komt te vervallen.

GEZONDE kinderen krijgt U door het gebruik van LACTEA VERSE MELK. Dagelijks per vliegtuig aangevoerd en gratis thuisbezorgd door Royal Bakery, Tel. 1327.

### KUNSTKRING BRENGT BALLET

De contracten zijn door de Kunstkring getekend voor het optreden op 10 September a.s. op Aruba van de bekende balletgroep van Alexandra Danilova. Het gezelschap bestaat uit vijf personen en heeft in het buitenland een uitstekende naam.

### CHURCHILL EN EDEN TERUG

LONDEN - Churchill en Eden zijn Dinsdagmiddag te Southampton aangekomen. De premier heeft van de „Queen Elizabeth“ af telefonisch twee kabinetvergaderingen uitgeschreven voor Woensdag en Donderdag. Hij zei bij aankomst: De poging in de Verenigde Staten om een goed begrip en duurzame overeenstemming tussen ons mogelijk te maken, is niet geheel en al mislukt. Het zou echter een grote vergissing zijn om te veronderstellen, dat alles onmiddellijk tot stand komt.

Men neemt aan, dat Eisenhower en Churchill een plan hebben goedgekeurd om de doodgeloopen besprekingen over de Suezkanaalzone opnieuw te openen. Verder zullen Eden en Churchill voor het probleem zijn gesteld, hoe spoedig aan West-Duitsland zijn soevereiniteit moet worden verleend, wanneer de Europese Verdedigings Gemeenschap nog langer wordt uitgesteld.

### ZUIVERING IN HONGARIJE

WENEN - Radio-Boedapest heeft gisteravond melding gemaakt van „een ingrijpende wijziging der Hongaarse regering“. Diverse ministers zijn vervangen. Zo is de minister van binnenlandse zaken, Goeroe, vervangen door zijn plaatsvervanger Laszlo Piro, die tevens hoofd is van de Hongaarse politieke politie. Goeroe is een Jood en was een goede vriend van de Russische politieke Beria, die terechtgesteld is. Hij streed mee in de Spaanse burgeroorlog van 1936 en was sedert 1918 lid van de communistische Partij.

Het eerste commentaar in Wenen op een en ander is, dat dit strookt met het beginsel van het tiek is.

GUATEMALASTAD - De Guatemalaanse regering heeft een reeks besluiten bekendgemaakt, die erop gericht zijn „de huidige toestand aan te passen aan de grondwet“. Het stemrecht wordt ontnomen aan analfabeten, want „het kenmerk der ware democratie is, dat stemrecht wordt uitgeoefend door verantwoordelijke burgers, die ten volle bewust zijn van hun verheven status als burger“.

De bezittingen van meer dan honderd functionarissen onder de regering-Arbenz en personen, die nauwe betrekkingen met het regime onderhielden, worden „geblokkeerd en bevroren“. Onder dit besluit zouden o.a. vallen oud-president Arevalo, oud-president Arbenz en de oud-ambassadeur in Mexico Alvarado.

De nieuwe procureur-generaal Moscoso heeft in een onderhoud met verslaggevers onder meer gezegd, dat de regering een proces zal beginnen tegen de moordenaars van kolonel Arana, „welke zaak de regering-Arbenz in de doofpot had gedaan“. Arana was commandant van het leger en werd in 1949 vermoord. De plegers van de aanslag zijn bekend, aldus Moscoso.

Het uitgaansverbod in de stad Guatemala is opgeheven; de arrestaties van communisten en communistisch - gezinden worden voortgezet.

Naar verluidt heeft een hoge ambtenaar van het bewind-Arbenz een dag na de intocht van Armas een miljoen dollar van de Nationale Landbouwbank gehaald.

„collectieve leiderschap“, dat de laatste maanden in elk land achter het IJzeren Gordijn in toepassing is gebracht.

In de vervanging van de Minister van de Levensmiddelenvoorziening, Tisza, wordt een stilzwijgende erkenning gezien, dat de voedselsituatie in Hongarije ernstig is.

### Aruba verwierf grotere bekendheid door deelname aan Conferentie van Amerikaanse Kamers van Koophandel

De conferentie in Miami van de organisatie „Kamers van Koophandel der Amerikaanse landen“, is voor ons zeer beslist van belang geweest. Dat was het oordeel van de Heer G. de Veer, de voorzitter van de Arubaanse delegatie welke naar Miami reisde.

De delegatie bestond behalve de Heer de Veer, uit de secretaris van de Arubaanse Kamer van Koophandel, de Heer Beaujon en de Kamerleden C. Whitfield en A. in 't Veld, en waar Aruba pas sinds kort tot de organisatie is toegetreden, was het ook voor de eerste maal dat Aruba op een conferentie van dit internationaal lichaam vertegenwoordigd was.

Er waren delegaties uit 12 landen en vele delegatieleden maakten voor het eerst met Arubanen kennis. Veel had men nog niet over Aruba gehoord, er waren zelfs leden die nauwelijks wisten, waar het eiland ergens op de kaart te vinden was. Dat is nu door de conferentie echter verholpen en uit dat oogpunt alleen al, acht de Heer de Veer de reis een succes.

Aruba heeft grotere bekendheid verworven in een kring, die voor ons eiland juist bij uitstek van belang is, die van de zakenmannen. De Vereniging komt jaarlijks in vergadering bijeen en bespreekt dan tal van gemeenschappelijke kwesties. Zo waren er dit jaar bijvoorbeeld rapporten over het inrichten van vrijhavens en dergelijke, een onderwerp dat ook voor Aruba zeer belangrijk kan zijn.

Er werden tal van resoluties aangenomen, doch het zou verbarig

zijn hier thans reeds dieper op in te gaan, daar de Heer Beaujon nog doende is met het opstellen van een rapport.

De conferentie besloot de volgende jaarvergadering op Pto Rico te houden. De bijeenkomst eindigde 1 Juli, waarna de Heren in 't Veld en Whitfield voor eigen rekening en voor zaken zijn doorgereisd naar New York.

### NEDERLANDS EFTALT BLIJFT HIER OVERNACHTEN

Het Nederlands eftalt wordt des morgens op 27 Juli a.s. op Aruba verwacht. De spelers hebben dan de gelegenheid uit te rusten en zich voor te bereiden op de wedstrijd, die 's avonds gespeeld wordt. De volgende dag zullen zij pas des avonds vertrekken, zodat er op de dag na de wedstrijd nog gelegenheid zal zijn voor spelers en ouders om wat meer van ons eiland te zien.

### FILMAVOND VOOR PADVINDSTERS

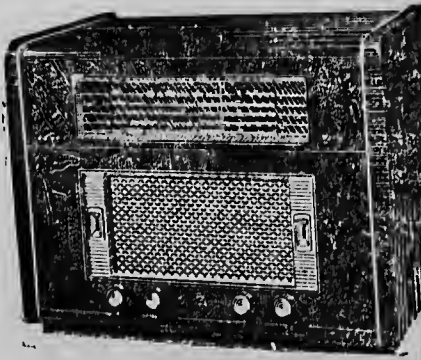
Vanavond wordt door de Tarabana-groep van de padvindsters in het Verenigingsgebouw Suriname op San Nicolas een filmavond georganiseerd. De heer J. van den Bergh zal een aantal interessante films vertonen over de padvinderij in Amerika. De bijeenkomst is toegankelijk voor padvindsters van de Tarabana-groep, de Theresiagroep en van de Amerikaanse afdelingen op Lago.

De meisjes worden verzocht in uniform te komen.

### PHILIPS aantrekkelijke Tafelradio-gramfoon HX 538 A

Zoals bij elk degelijk meubelstuk, is ook bij deze tafelradio-gramfoon stijl en bruikbaarheid gecombineerd. Als het deksel geopend wordt ziet U de platenwisselaar, terwijl de bedieningsknoppen van de radio op zeer handige wijze op de voorkant aangebracht zijn.

- Vol-automatische platenwisselaar, geschikt voor alle soorten platen.
- 6 buizen met 9 functies.
- 4 golfbereiken.
- Super „M“ luidspreker 7".
- Ingebouwde Ferrocepter.
- Basschakelaar.
- Continu hoge tonenregelaar.



PRIJS f 465.—

MAAR.....

WIJ BETALEN U f 65.— TERUG

bij inlevering van Uw oude radio, ongeacht merk of ouderdom

10% KORTING BIJ CONTANT

Ook op gemakkelijke betalingsvoorwaarde

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG, 9, 10 EN 11 JULI

## Fancy-Fair in Club Suriname

VELE ATTRACTIES! VELE ATTRACTIES!

See WIMCO for "A.B. DICK" mimeograph machines and supplies — WIMCO



## Commentaar

## BONN MOET BIJDRAAIEN

De uitslag van de verkiezingen in het grootste en belangrijkste „land“ van de West-Duitse bondsrepubliek, Noordrijn-Westfalen, weerspiegelt de groeiende ongerustheid over Adenauers Europese politiek. Natuurlijk kan men er op wijzen, dat bij „Landelijke“ verkiezingen altijd regionale belangen een rol spelen, maar ten eerste zijn die voor deze streek, die de Ruhr-industrie huisvest, zeer internationaal, en ten tweede heeft juist Adenauer alle mogelijke moeite gedaan om de Europese problemen op de voorgrond te plaatsen. Van binnenlands politiek gezinspunt was de strijd interessant, omdat de bondskanselier zich moest verdedigen tegen beschuldigingen van de zijde der Vrije Democraten, dat hij de invloed van de kerk op de politiek vergroot. De „liberalen“ aanvallen waren vooral gericht tegen de gezinspolitiek van de federale minister Wümling en tegen Adenauers pleidooi, gehouden voor keestijken van de R.K. en de Evangelische kerk, dat dezen actiever moeten deelnemen aan het politieke leven. (Hij stuitte hierbij overigens op verzet van beide gezindten.) De bondskanselier sprak echter in de campagne in de eerste plaats over de Europese integratie-politiek. Ook hier stond hij lijnrecht tegenover sommige Vrije Democraten, die steeds meer belangstelling beginnen te krijgen voor relaties (vooral economische) met de Sowjet-Unie. Juist de industrie in Noordrijn-Westfalen meent hier belang bij te hebben.

Het verlies voor de C.U.U. kan overigens niet alleen worden uitgelegd als een succes voor de voorstanders van de gedachte, die uitgaat van een positie voor Duitsland „op de wip“ tussen de twee grote blokken in. Want behalve de Vrije Democraten behaalden ook de socialistische winst. Veel meer kan men dus zeggen, dat de Duitsers zich meer en meer gaan afvragen, of Adenauers politiek wel tot gevolg zal hebben, dat de zo begeerde soevereiniteit zal worden herkegen. Niet allen die zich daarvoor ongerust maken, zien daarbij als alternatief een tweezijdige oriëntering op Oost en West. Thans wordt niet alleen in socialistische kring meer gesproken over het „grote Europa“, dat in de plaats van het „kleine“ Europa zou moeten komen. Met uitsluiting van Frankrijk en Italië zou dit behalve de Benelux-landen en West-Duitsland de Scandinavische N.A.T.O.-staten en Engeland moeten omvatten. Dat geruchten hierover zelfs in coalitiekringen gaan, is tekenend voor de verwarring waarin de aanhangers van Adenauer door hun vasthouden aan de E.D.G. zijn geraakt. Ten dele kan een dergelijke suggestie na-

tuurlijk worden uitgelegd als behorende tot de politiek van druk op Parijs. Anderdeels getuigt het echter van een gebrek aan realisme, dat voortkomt uit een ernstige misvatting over de positie van Frankrijk.

xxx

Reeds eerder hebben wij hier uiteengezet, dat Frankrijk voor de defensie van West-Europa onmisbaar is. Het heeft daarom geen zin te trachten op Parijs invloed uit te oefenen door te dreigen zonder Frankrijk in zee te gaan. Het enige effect van dergelijke dreigementen is, dat de Fransen de verzenen nog harder tegen de prikkels slaan. Een realist als Mendès-France weet maar al te goed, dat elke Atlantische of West-Europese alliantie zonder zijn land het nauwelijks tot het stadium van ernstige overweging kan brengen. Hij weet, dat de letter van de E.D.G. reeds lang dood is, en dat aanvaarding van het verdrag door de Franse Nationale Vergadering de Europese integratie slechts op papier bevordert. Daarom streeft hij terecht na een verandering van het verdrag, zodat het voor de meerderheid der Fransen aanvaardbaar zal zijn en inhoud zal krijgen. Hij bewijst daarmee de Europese integratie een dienst. Adenauer houdt nu nog vast aan de E.D.G., zoals zij in het verdrag wordt beschreven. Hij wil eigenlijk niet onderhandelen over wijzigingen, zolang het verdrag niet door alle betrokken landen is geratificeerd. Maar de ontwikkeling dwingt hem er toe, toch in Bonn met Franse vertegenwoordigers te spreken. De uitslag van de verkiezingen in Noordrijn-Westfalen maakt één ding voor de bondsregering duidelijk: of zij houdt vast aan de E.D.G. in haar huidige vorm en heeft dan een grote kans een nederlaag te lijden, niet alleen internationaal maar daardoor ook in eigen land, of zij houdt niet vast aan de letter en tracht tenminste de geest van de Europese politiek te redden door een herziening te aanvaarden, waardoor zij een succes boekt, de soevereiniteit herstelt en haar positie in het binnenland, die thans door het ongeduld der kiezers is aangetast, kan consolideren. De komende weken zal vermoedelijk, zij het met tegenzin, tot het laatste worden besloten.

(Handelsblad)

## Nog koppensnellers in Bolivia

FRANKFORT — Twee Duitse antropologen, de 46-jarige dr Karin Hissink en de 44-jarige Albert Kahn, zijn in Frankfort teruggekeerd na een reis van zes weken in het oerwoud van Bolivia, waar zij een studie maakten van Indianenstammen, die nog koppen snellen.

De beide antropologen vertelden op een persconferentie, dat een mannelijk lid van de Tacana-stam, die leeft aan de oever van de boven-Beni, niet aanvaard wordt als volwassen man, zolang hij niet een aantal Indianen van een andere stam gedood heeft.

Hij mag zoveel vrouwen trouwen, als hij van voedsel kan voorzien. Als een vrouw echter meent,

dat de man niet in staat is haar te onderhouden, pakt zij haar huiselijke bezittingen bijeen en verlaat hem met haar kinderen.

De Indianen wilden niet spreken over het koppensnellen. Het was echter bekend, dat het koppen snellen een godsdienstige gewoonte is. De Indianen geloven, dat het een man niet goed kan gaan, zolang hij niet op deze wijze heeft bewezen, dat hij sterk is.

Dr Hissink en haar reisgenoot brachten zeventien kratten met voorwerpen mee terug, waaronder weefgetouwen, bogen en pijlen en een soort grote fluit, die door een man en een vrouw tegelijkertijd wordt bespeeld. Zij namen ook kleurenfilms op.

## Nog geen overeenstemming in Perzië

TEHERAN — De Westelijke en Perzische olie deskundigen konden volgens Reuter gisteren geen overeenstemming bereiken over het punt van beheer van de genationaliseerde olievelden. Naar vernoemd wordt, zijn de Perzen voor de benoeming van een Nederlandse president van de commissie van beheer en wordt het onwaarschijnlijk geacht, dat het consortium zich daartegen zal verzetten.

In kringen, die in nauw verband staan tot het internationale consortium, worden volgens A.F.P. de berichten over nieuwe moeilijkheden tegengesproken. In werkelijkheid, aldus wordt verklaard, is de bijeenkomst van Maandagmorgen vruchtbaar gebleken en zou overeenstemming zijn bereikt betreffende de samenstelling van de bestuursraad van de dochtermaatschappij van het consortium, welke met de exploitatie en raffinage van de Perzische olie belast zal worden. Volgens dezelfde kringen zou de duur van het contract zijn vastgesteld op 2 jaar en zijn overeengekomen het maximum produ-

ctiecijfers van 30 miljoen ton per jaar zo spoedig mogelijk te doen bereiken. Hiervan zullen twaalf miljoen ter plaatse worden geraffineerd. De prijs zou zijn bepaald op 190 dollarcenten per vat, waarvan 30 tot dekking van de productiekosten en 80 voor elk van beide partijen.

## Moskou en Washington wijzen spionnerende Diplomaten uit

WASHINGTON — In de afgelopen maanden werden drie van spionage verdachte Russische functionarissen uit de Verenigde Staten gewezen, aldus een mededeling van het State Departement. Naar verluidt, heeft de Russische regering, blijkbaar al repressie, twee marine-attachés uitgewezen. Het State Departement zegt, dat de Russen geen enkele grond hadden voor deze laatste actie.

## Kanaliseren van de Jordaan

CAIRO — De speciale afgezant van president Eisenhower Eric Johnston heeft meegedeeld, dat bij zijn besprekingen te Cairo met vertegenwoordigers van de Arabische landen en Israël een „grote mate van overeenstemming“ is bereikt over een plan om dat waterbouwkundige werken bij de Jordaan aan te leggen.

Het overleg is beëindigd. Volgens Johnston zullen de besprekingen evenwel te Cairo en in de hoofdsteden van de Arabische staten worden voortgezet, nadat hij president Eisenhower rapport heeft uitgebracht. Johnston voegde hieraan toe, dat alle partijen vastbesloten zijn ook de overige vraagstukken tot een oplossing te brengen, „opdat het werk aan de projecten zo spoedig mogelijk kan beginnen“.

De V. N. hadden aanvankelijk een plan voor de waterwerken ingediend, doch zowel Israël als de Arabische staten dienden tegenvoorstellen in.

De Verenigde Staten stelden hierop een compromis-oplossing voor.

## Amerikanen in Tsjecho-Slowakije gearresteerd

NEURENBERG — De Duitse grenspolitie heeft vandaag meegedeeld door een officier van het Tsjechoslowaakse leger te zijn ingelicht, dat de Tsjechoslowaakse autoriteiten zeven Amerikaanse militairen vasthouden, tot drie Tsjechen uit West-Duitsland zijn teruggekeerd. De zeven Amerikaanse soldaten worden sinds Zondag bij hun eenheden in Duitsland vermist.

## Rainbo Bakery

SINT NICOLAAS  
Tel. 5064Deze week:  
Crème au Beurre

Slechts f 5.00

Dagelijks verkrijgbaar:  
De vitaminerijke broden  
Whole Wheat en Enriched  
ROYAL BAKERY  
Tel. 1327 Oranjestad

## Chou ontmoette Ho

HONG KONG — De Chinese premier en minister van buitenlandse zaken, Tsjoeng En-lai, heeft ergens aan de grens tussen China en Vietnam op zijn terugreis naar Peking uit Geneve een onderhoud gehad met Ho Tsjing-ming, de leider van de Vietminh-opstandelingen, aldus meldde radio-Peking vandaag.

Tsjoe was volgens de omroep vergezeld van de ambassadeur van de Vietminh in China, Hoang van Hoan. Hij werd bij aankomst op het vliegveld van Peking verwelkomd door regeringsfunctionarissen en diplomatieke vertegenwoordigers.

De radio vermeldde geen nadere bijzonderheden. Op zijn terugreis heeft Tsjoe ook beraadslaagd met de Indische premier, Nehroe, en de Birmese minister-president, Oe Noe.

Pijn In De Rug  
In Drie Uur Verdwenen

Indien U aan hevige, stekende pijnen of afmattende doffe pijn in rug en leden lijdt, kunt U daar met gewone middelen niet afkomen, omdat U de ziektekiemen in Uw nieren moet doden. Andere symptomen van Nier en Blaasziekten zijn: Krijg, veelvuldige en pijnlijke Urinelezing, te Nachts Opstaan, Pijn in de Beenen, Spijt, Zenuwachtigheid, Hoofdpijn, Duizeligheid, Krijgen onder de Oogen, en Rheumatiek, slechte Eetlust, weinig Energie, Gezwollen Enkels, enz. Cystox maakt een einde aan deze kwalen door de oorzaak te verwijderen. Binnen 24 uur begint de goede werking en binnen 3 dagen is de kwaal geheel verdwenen. Haal Cystox bij Uw apotheker onder de garantie, dat het U helpt, of U krijgt Uw geld terug. Binnen 24 uur zult U zich beter gevoelen en binnen 1 week geheel hersteld zijn. De garantie bescherming is.

IT'S guaranteed FLUFFY!  
Uncle Ben's RICE



MEVROUW HELEN DOSS, een 38-jarige uit Redlands in Californië moet een zeer werkzame vrouw zijn. Op de foto ziet men haar met haar man, de Eerw. Ds. Carl Doss en hun twaalf aangenomen kinderen. De foto werd gemaakt ter gelegenheid van haar promotie aan de Universiteit van Redlands. Zij vond nog tijd om te studeren, ondanks de 12 kinderen, die van verschillende rassen zijn en door Mevr. Doss worden beschreven als kinderen „die niemand anders wilde hebben“. Daar zullen die „anderen“ spijt van hebben, aldus de pleegmoeder, want stuk voor stuk zijn het schatten....

## Nieuw-Zeeland staat toelating van Rood-China voor

WELLINGTON — Clifton Webb, de Nieuw-Zeelandse minister van buitenlandse zaken, heeft vandaag meegedeeld, dat de tijd gekomen is om communistisch China tot de Verenigde Naties toe te laten.

„Ik ben er vast van overtuigd — aldus Webb — dat het ontbreken van China in de Verenigde Naties een afnemende van de internationale toestand in het Nieuw-Zeelandse parlement.

„Maar niet alleen dit — vervolgde Webb — maar het draagt er ook toe bij deze spanning te bestendigen en brengt daardoor de wereldvrede in gevaar. Ik moet toegeven, dat met het oog op de rol, die China middels Tsjoeng En-lai in verband met de Indochinese kwestie speelt, ik dit land moeilijk het recht kan ontzeggen om tot de Verenigde Naties te worden toegelaten.

Een van de middelen om de Russische oogmerken tegen te gaan is, het verschaffen van financiële en technische steun aan onderontwikkelende landen, waar de communisten hun arglistige tactiek van infiltratie en ondermijning gebruiken. Een andere methode ligt op diplomatieke terrein. De minister haalde een mededeling van Anthony Eden aan over meningsverschillen tussen de communistische mogendheden en zei: „Hier hebben we een toestand, die we moeten trachten uit-

te buiten. Wij moeten trachten een wig te drijven tussen China en Rusland“. Het Westen moge misschien met deze tactiek geen succes hebben, maar door neer te zien op China wordt dit land dieper in de Russische invloedssfeer gedreven. „Indien dat zo is, dan gooien wij alleen maar onze eigen glazen in“.

Als eerste stap om China los te maken van Rusland moet ernstige aandacht worden besteed aan deszelfs toelating tot de Verenigde Naties.

Webb wijdde het grootste gedeelte van zijn toespraak aan de Koreaanse en Indochinese vraagstukken en aan de Geneefse conferentie, waarvan hij de aanvang als

hoofd van de Nieuw-Zeelandse delegatie bijwoonde. Wat de uitslag van die conferentie ook mag zijn, aldus Webb, het kan geen twijfel lijden, of de bedreiging van het communisme groter zal worden voor Nieuw-Zeeland en Australië dan zij nu is. De moeilijkheid was niet zozeer militaire agressie, waaraan door militaire optreden een half kan worden toegeroepen. Het Westen wordt geconfronteerd met ideologische agressie, die gebruik makend van arme en ellende in achter gebleven streken, de beheersing tracht te verwerven over de gedachten der mensen.

LEEST DE  
ARUBAANSE COURANT



Se deleitará usted con la...  
SOPA CONTINENTAL de Pollo y Fideos

El CALDO es sabroso... los abundantes fideos de huevo son riquísimos... y la sazón no puede ser más exquisita!

Su preparación es facilísima. Basta verter un sobre de SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS en agua hirviendo y a los 7 minutos tiene usted 4 platos de sopa que dejarán complacida a toda la familia.



Compre varios paquetes hoy y sírvale a menudo

SOPA CONTINENTAL  
ARUEA TRADING COMPANY

BETER DRUKWERK  
IS BESLIST NIET DUURDER

LAAT UW DRUKWERKEN DAAROM UITVOEREN DOOR

ARUBA'S MEEST MODERNE DRUKKERSBEDRIJF....

Nieuwetrant 34  
Telefoon 1277

ARUBA DRUKKERIJ









## PETROF HAD CONTACT MET AUSTRALISCH MINISTERIE

MELBOURNE - De voormalige NKVD was, volgens Petrof, het Sowjet-diplomaat Petrof, die in Australië asiel heeft gekregen, heeft op de derde dag van het onderzoek de Koninklijke Commissie naar spionage verklaard, dat een contactman, die als „k“ bekend stond, door middel van vrienden op het Australische ministerie van buitenlandse zaken geheime inlichtingen verkreeg over politieke meningsverschillen tussen Australië, Engeland en de Verenigde Staten.

Hij zeide, dat de Sowjet-Unie een „apparaat“ in Australië had opgehouwd, dat in geval van oorlog zou kunnen worden ingezet. Hij maakte geen bijzonderheden van dit „apparaat“ bekend.

De correspondent van het Sowjet-persbureau „Tass“ Pachomof stelde namen van personen voor, die in aanmerking zouden kunnen komen voor opleiding voor agent.

MELBOURNE - Voor het eerst is de levensgeschiedenis van een agent van de Russische geheime dienst, de MVD, in het openbaar verteld door Wladimir Petrof, de functionaris bij de Sowjet-ambassade in Australië die politiek asiel heeft gekregen.

Op de zitting van de Koninklijke Commissie van Onderzoek te Melbourne deelde Petrof met zachte, onbewogen stem mee, hoe vier van zijn superieuren bij zuivering waren terechtgesteld of ontslagen. Ook deed hij mededelingen omtrent de rol van MVD in Rusland en over de wijze, waarbij hij van eenvoudige boer was opgeklimmen tot luitenant-kolonel bij deze organisatie.

De Rus, die er meer uitzag als een bankier dan als een spion, legde zijn getuigenis af in het Engels. Hij verklaarde, dat zijn laatste superieur die het leven had gelaten, de plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken Dekanosof was geweest die terecht was gesteld in de tijd, dat Beria in ongenade viel.

Als geheim agent bij de Russische ambassade te Canberra kon hij zijn rapporten, ook die over de gedragingen van het overige personeel, rechtstreeks naar de MVD te Moskou zenden zonder dat de ambassade er inzage van kreeg. In 1926 was hij lid van de communistische partij geworden. Na een diensttijd bij de marine was hij in 1933 coderingsambtenaar bij de geheime dienst geworden, de toenmalige GPOE. Drie jaar later was dit apparaat georganiseerd, waarna het de naam „Volkscommissariaat voor Binnenlandse Zaken“ (NKVD) kreeg. In 1933 was Petrof majoor geworden. Nadat hij deel had uitgemaakt van een afdeling van de NKVD, die tot taak had een militaire opstand in West-China neer te slaan. In 1940 trad hij in het huwelijk met zijn tegenwoordige echtgenote Evdokia, die evenals hij asiel in Australië heeft gekregen.

De voornaamste taak van de

NKVD was, volgens Petrof, het leveren van troepen voor de binnenlandse veiligheid en voor de bewaking van arbeidskampen. In tijden van oorlog werd de organisatie hoofdzakelijk aan het front gebruikt om desertie te voorkomen.

De Russische getuige deelde vervolgens mee, dat de geheime dienst van de Sowjet-Unie uit zes afdelingen bestaat. Een hiervan hield zich bezig met Engeland, de Verenigde Staten, Australië, Nieuw-Zeeland en Zuid-Afrika. Een tweede afdeling bestreek het Europese vasteland en Scandinavië. Hieronder vielen ook de met Rusland verbonden staten in Oost-Europa. Dan was er een bureau, dat zich met het midden- en het verre Oosten bezig hield. De vierde afdeling zorgde voor het zenden van geheime agenten naar andere landen, het vijfde bureau verzamelde gegevens over andere afdelingen en de zesde afdeling hield zich bezig met atoom- en technische spionage. Het hoofd van deze groep een zekere Raina, was ontslagen na de val van Beria.

Petrof vertelde vervolgens het een en ander over een departement, dat verantwoordelijk was voor de verspreiding van misleidende berichten. Ook noemde hij een zekere kolonel Goekasof, die belast was met het verzamelen van inlichtingen betreffende Russische ballingen. Deze zou in 1951 zijn ontslagen. Aangezien de kolonel een goede vriend van Beria was, zou hem wel eens iets kunnen zijn zijn overkomen, zo meende Petrof. Volgens zijn zeggen bevonden zich ook geheime agenten op Russische schepen, die zich voordeden als leden der bemanning.

Hij ontkende, dat hij gelden van de ambassade had verduisterd, zoals van Russische zijde was verklaard.

## O.G.E.M. besprak consequenties van naasting der Indonesische bedrijven

ROTTERDAM. Op de gisteren gehouden jaarvergadering van de Overzeese Gasmaatschappij was 't belangrijkste punt van bespreking de financiële gevolgen van de naasting van een deel van het bedrijf in Indonesië, waarvan de opbrengst door remittering naar Nederland ongeveer Nf 17 miljoen zal bedragen. De O.G.E.M. zoekt thans emplot voor de vrijgekomen en vrijkomende gelden en heeft daartoe, aldus de president-commissaris Mr. Jacq. Dulith, het oog laten vallen op Midden-Amerika.

Het onderzoek hierover is nog niet afgelopen en de plannen dien aangaande verkeren nog in een beginstadium.

Mr. Dulith zeide ook nog, dat de belangen van de O.G.E.M. in haar andere werkgebieden dan In-

## MENDES-FRANCE OPTIMISTISCH

PARIS - Premier Mendes-France is optimistisch ten aanzien van de vooruitzichten over het staken van het vuren in Indochina tegen 20 Juli, aldus vernam men in gewoonlijk welingelichte Franse kringen na een spoedvergadering van het Franse kabinet over de militaire maatregelen in Indochina. De Franse regering wenst, dat Eden, Molotof, Tsjoel Enlai, Mendes-France en Bedell Smith zo spoedig mogelijk naar Geneve zullen terugkeren. Deze zullen 12 Juli naar Geneve gaan, doch uit Parijs wordt vernomen, dat dit de Franse diplomaten niet spoedig genoeg is.

Zowel van Franse als van Amerikaanse zijde werden de berichten tegengesproken, volgens welke Frankrijk de Verenigde Staten niet zo volledig inlichten over de Franse politiek als de vorige regeringen deden.

### HANOI IN DE KIEM

De burgemeester van Hanoi heeft bekendgemaakt, dat burgers worden gerecuteerd voor „zelfverdedigings-groepen“, na zich uit het Zuiden plotseling een nieuwe bedreiging voor de stad ontworpt. Een der Vietnam-hoofddivisies is begonnen het nieuwe Franse bolwerk in de delta van de Rode Rivier vanuit het Zuiden binnen te dringen. Zij marcheert langs de oevers van de Rode Rivier naar het Noorden. Een tweede communistische divisie zou langs de Westoever naar de stad oprukken. De buitenste stellingen van de Franse verdedigingslinie ten Zuiden van Hanoi zijn slechts 35 km van de stad verwijderd.

Volgens de burgemeester heeft generaal Salan hem verzekerd, dat de Fransen Hanoi zullen verdedigen.

donesië groter zijn dan haar belangen in Indonesië, dat eertijds haar grootste gebied was.

### LAGO HELPT KERK VAN SAN NICOLAS

Een zeer welkome gift werd ontvangen door de Pastoor van de Kerk van San Nicolas, die druk bezig is met de (noodzakelijke) verbouwing van zijn Kerk. Da Lago, gemeenschapsgedz als steeds, liet weten, dat de Pastoor 1.4000,— krijgt voor zijn bouwfonds. Het geld zal worden besteed voor de bouw van het nieuwe Priesterkoor.

### NAACURSUS SAN NICOLAS

Twintig meisjes hebben met goed gevolg eindexamen gedaan voor de naacursus. De bedrvenen met naald en draad zijn: Rosa Gomez, Amerika Gibbs, Elvia Boelbaai, Mareela Bislip, Yvonne Martijn, Juliana Everts, Rosalinda Anthony, Harriet Potter, Milda Wout, Rosita Mingo, Elvira Goeloe, Selania Jansen, Joan Wilson, Beatrix Martijn, Patricia Bowers, Esther Kingsale, Geertuida Maduro, Melva Hodge, Juliana Hanlet, Rosa Arindell.

De cursus stond onder leiding van de Eerwaarde Soeur Elfrida en de diploma's werden in tegenwoordigheid van de Z. Eerw. Moeder Vicaria Francisca, uitgereikt door Pastoor de Haas van San Nicolas.

## RADIO-PROGRAMMA

WOENSDAG 7 JULI

5.30 Kinderkoor; 5.48 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.30 Programma van Kan Inc.; 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Muziek (reclame); 8.30 Populaire favorieten; 9.30 Sluiting.

DONDERDAG 8 JULI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 1.30 Sluiting.

## Interland Voetbalwedstrijden

WILHELMINASTADION

ZATERDAG 10 JULI A.S. - 8.15 N.M.

### Selectie Aruba — Selectie Caracas

(Team dat tegen Wacker en Millionarios gelijkspelde)

(Team dat Barcelona versloeg)

ZONDAG 11 JULI A.S. - 4.00 N.M.

### Lago All Stars — Selectie Caracas

(Volle sterkte)

TRIBUNE f 3.—; Staanplaatsen f 1.50; Kinderen f 1.—

Voorverkoop: N.E.N.-kantoor, Wilhelminastraat 31; Sears-kantoor, Korteweg; Santa Cruz Bar

## TUKKERS SPORTKRONIEK

(VERVOLG VAN PAG. 1)

de laatste minuten van de eerste helft en druk op het Trappersdoel uitoefenen. Wel ondernamen de Trappers nog een snelle aanval op de Atomieveste maar het schot van Emy Croes ging over de lat. Een minuut voor de rust een snelle Atomicaanval. Het was back R. Werleman die de fout beging het leer binnen het strafschopgebied met de hand te bewerken hetgeen de scheidsrechter niet ontging. De toegekende strafschop werd door Martina benut en de stand was gelijk. 1-1. Met deze stand ging de rust in.

Na de hervatting hetzelfde spelbeeld. Beide ploegen speelden een levendige goede open wedstrijd. Atomie liet zich niet meer tot het korte spel verleiden waardoor het spel nog een meer open karakter kreeg dan voor de rust. Nadat de kleine Fong een hard schot in de Trapperskeepers han-

den had doen belanden nam Trappers nog onverwachts de leiding toen na ongeveer 10 minuten in de tweede helft Juan Pena uit een schermutseling voor het Atomiedoel de bal hard inschoot. 2-1 voor de Trappers. Lang hadden de Santa Cruzers van deze voorsprong geen plezier want nog geen drie minuten later had rechtsbuiten Sambo een snelle soloren waarbij hij door de Trappersbacks zwaar gehinderd werd met een hard schot de stand op gelijke voet gebracht. 2-2. Tot het einde volgde er een spannende felle strijd om het winnende doelpunt dat uitbleef en toen scheidsrechter Keunen die goed voldeed het einde aankondigde hadden beide ploegen de competitiepunten gedeeld. Een uitslag welke de krachtsverhouding goed weergeeft.

De wedstrijd hield een belofte in voor de toekomst.

## NATIONAAL BELANG WERD OP DE VOORGROND GEPLAATST

Een combinatieploeg van Aruba Jrs/ R.C.A. tegen de Venezolaanse experts

Het is voor de Arubaanse sportgemeenschap een verheugend feit dat zowel de Aruba Jrs als R.C.A. besturen elkaar hebben gevonden en besloten hebben in samenwerking een combinatieploeg van Aruba Jrs en R.C.A. spelers het veld in te zenden tegen de Venezolaanse voetbal experts welke Zaterdag en Zondag op Aruba zullen spelen. Verheugend is deze belangrijke beslissing, niet slechts om de te verwachten spannende wedstrijden maar meer nog dat beide verenigingsbesturen het nationale belang boven het clubbelang hebben gesteld. Over slechts enige weken komt het Nederlands elftal op Aru-

ba spelen en de wedstrijden tegen de Venezolaanse ploeg zijn dan ook uitstekende oefenwedstrijden. Deze samenwerking tussen de beide oude rivalen is met het oog op de toekomst van onze voetbalsport op Aruba van het aller grootste belang te beschouwen. Wij hopen dan ook dat de wedstrijden een succes mogen worden en dat het publiek in het algemeen een voorbeeld zal nemen aan het gestelde voorbeeld van beide verenigingsbesturen.

De voetbalsport zal daar wel bij varen, daarvan zijn wij overtuigd.

## VOLKSUNIVERSITEIT

Op Maandag 12 Juli a.s. om 8.15 n.m. wordt door de Volksuniversiteit Aruba, in een leslokaal van de Julianaschool een bijeenkomst georganiseerd, waarop

Paul Storm

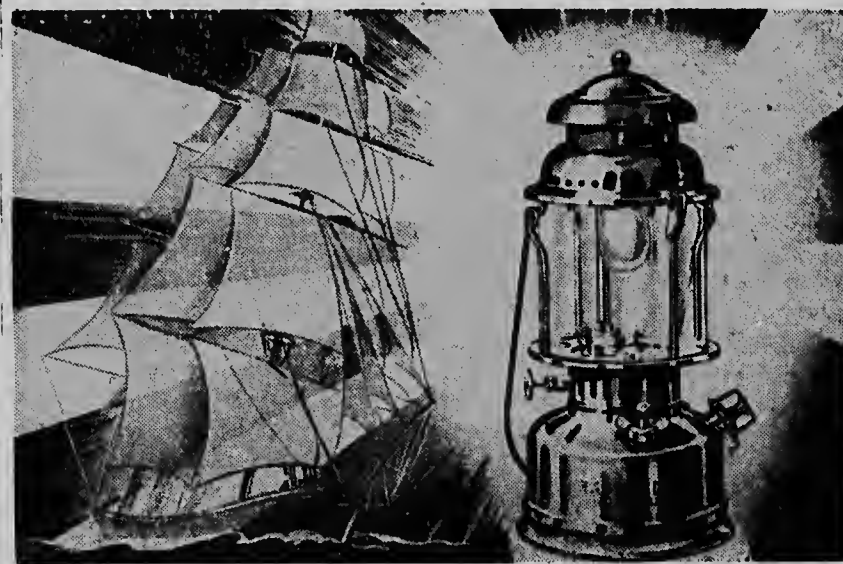
spreekt over

DE FUNCTIE VAN HET TONEEL IN HET LEVEN  
PAUL STORM

Toegang vrij

Toegang vrij

## Betrouwbaar helder licht met een RADIUS Kerosene Lantaarn



OOK VOOR SERVICE EN ONDERDELEN

J. E. P. CABENDA & Co. ORANJESTAD  
Telefoon 1539

## Loterij American Legion

De uitslag van de trekking van de loterij, georganiseerd door het Amerikaanse Legioen van Oud-strijders, welke trekking gehouden werd op 4 Juli 1954, luidt als volgt:

EERSTE PRIJS	319
TWEDE PRIJS	765
DERDE PRIJS	53

## Loteria American Legion

E resultado di e sorteo di loteria di American Legion cu a hunga dia 4 di Juli 1954 ta e siguiente:

PROME PREMIO	319
SEGUNDA PREMIO	765
TRECER PREMIO	53

## Citroen Lovers here is your chance

TWO SECOND HAND CITROEN CARS AVAILABLE  
AT VERY ATTRACTIVE PRICES.

★

Call 1493 or drop in at E. & G. MARTIJN (ARUBA) LTD.

## TOM POES EN DE ZEESLANG



„Een boete?“ riep heer Ollie. „Je gaat te ver, man! Je kunt mij geen boete geven omdat ik een zeeslang gevangen heb! Dat is juist erg flink van me! Deze heer hier had het over een doctortitel! Dat is wat anders! Je bent een zure ambtenaar en anders niet! Boete voor Wal Rus omdat hij schipbreuk heeft geleden en boete voor mij, omdat ik een zeeslang heb gevangen! Weet je wel, dat je tegen een heer, een Bommei spreekt? Ik heb kennissen in de hoogste kringen en ik zal je een duw laten geven!“

„Ik moet U arresteren!“ merkte de havenmeester verbolgen op. „Belediging van een betrouwbare ambtenaar in functie!“

„Dat wordt een aardig barletje!“ mompelde Argus, ijverig schrijvend.

„Hihihi! Wat een grapjes!“ gischelde Wammes Waggel. „Wat enig! Wat leukjes!“

„Jij bent een sukkel!“ enauwde Wal Rus kwaad naar voren tredend.

„Enig! Leukjes! Havengeld! Sleeploon! Boete! Belastingen! Landrotten meneer! Overgehaalde landrotten! Dit is geen leven! Ik ga terug naar het eiland van dia troll!“

„Maakt U gereed!“ zei de havenmeester, zijn pet in het model duwend.

„We gaan naar het politiebureau en jullie tweeën gaan achter de tralies! Zeeslangen invoeren alsof het niets is!“

„Dit loopt mie!“ daeht Tom Poes. „Er moet iets gedaan worden!“



VOOR ZAKARIA GONEIM die hier naast een 5000 jaar oude sarcophag knielt, volgde op een dag van grote vreugde een van de diepste teleurstelling. Goneim, een Egyptisch archeoloog deed de vondst, waar de gehele wereld in geïnteresseerd was. Met groot ceremonieel en onder enorme belangstelling werd de sarcophag, waarin men de mummie van Pharaon Sanakht verwachtte, geopend. De teleurstelling was verpletterend, toen bleek, dat de sarcophag ledig was....